

Model Number: _____

Número del modelo

Numéro de modèle

Register Online
 Regístrese en línea
 S'enregistrer en ligne
www.peerlessfaucet.com/register

To reference replacement parts and access additional technical documents and product info, visit www.peerlessfaucet.com

Para referencia sobre las piezas de repuesto y acceder a documentos técnicos adicionales e información del producto, visite www.peerlessfaucet.com

Pour obtenir la référence des pièces de rechange ainsi que pour avoir accès à d'autres documents techniques et renseignements sur le produit, allez à www.peerlessfaucet.com



1-800-438-6673

www.peerlessfaucet.com/customer-support

Read all instructions prior to installation.

⚠ CAUTION

Failure to read these instructions prior to installation may result in personal injury, property damage, or product failure. Manufacturer assumes no responsibility for product failure due to improper installation.

Lea todas las instrucciones antes de hacer la instalación.

⚠ ADVERTENCIA

El no leer estas instrucciones de instalación puede resultar en lesiones personales, daños a la propiedad, o falla en el funcionamiento del producto. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por la falla del producto debido a una instalación incorrecta.

Veuillez lire toutes les instructions avant l'installation.

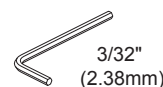
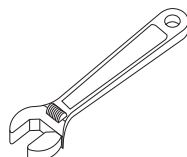
⚠ AVERTISSEMENT

L'omission de lire les présentes instructions avant l'installation peut entraîner des blessures, des dommages matériels ou le bris du produit. Le fabricant se dégage de toute responsabilité à l'égard d'un bris du produit causé par une mauvaise installation.

You may need:

Usted puede necesitar:

Articles dont vous pouvez avoir besoin :



(Included / Incluido / Inclus)

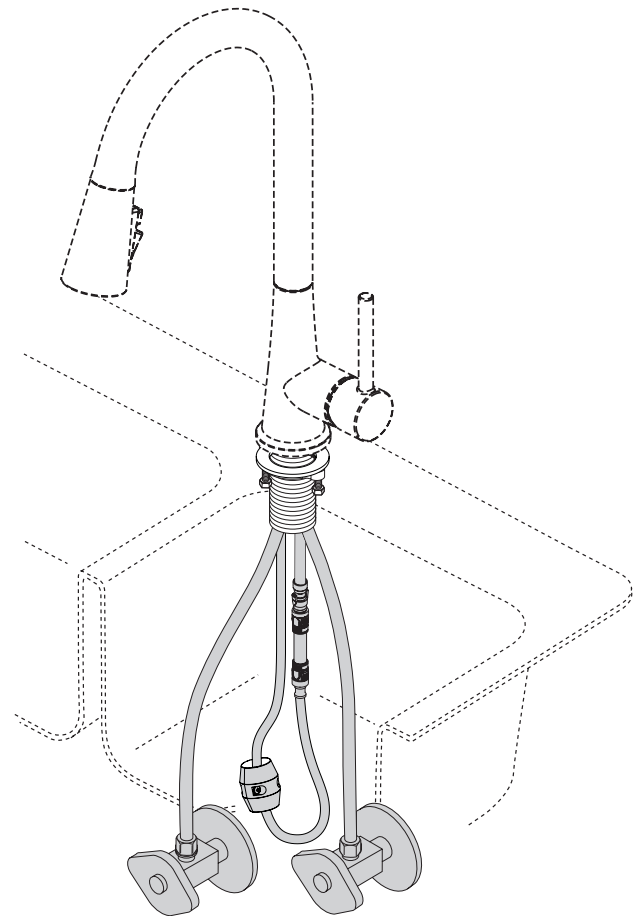
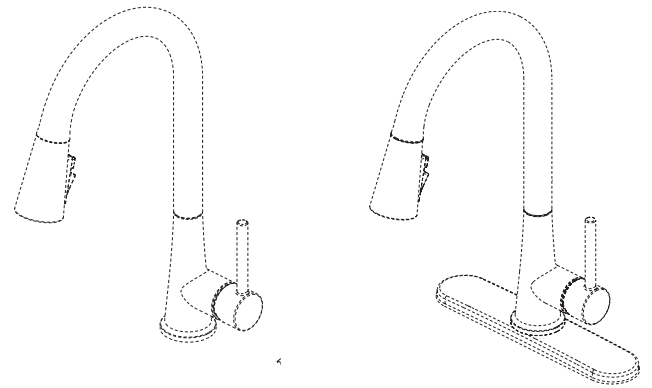
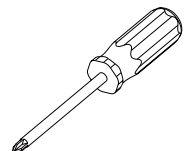


Image is for reference only.

La imagen es sólo para referencia.

L'image est fournie à titre indicatif seulement.

Cleaning and Care

Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish. To clean, simply wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel.

Limpieza y Cuidado de su Llave

Tenga cuidado al limpiar este producto. Aunque su acabado es sumamente durable, puede ser afectado por agentes de limpieza o para pulir abrasivos. Para limpiar su llave, simplemente frótela con un trapo húmedo y luego séquela con una toalla suave.

Instructions de nettoyage

Il faut le nettoyer avec soin. Même si son fini est extrêmement durable, il peut être abîmé par des produits fortement abrasifs ou des produits de polissage. Il faut simplement le frotter doucement avec un chiffon humide et le sécher à l'aide d'un chiffon doux.

WARNING: Failure to securely tighten bonnet nut with a wrench could result in water damage.

Note: A small amount of water may run out the spout or drip for a very short period after the faucet is shut off. This is a natural occurrence caused by the long flexible hose.

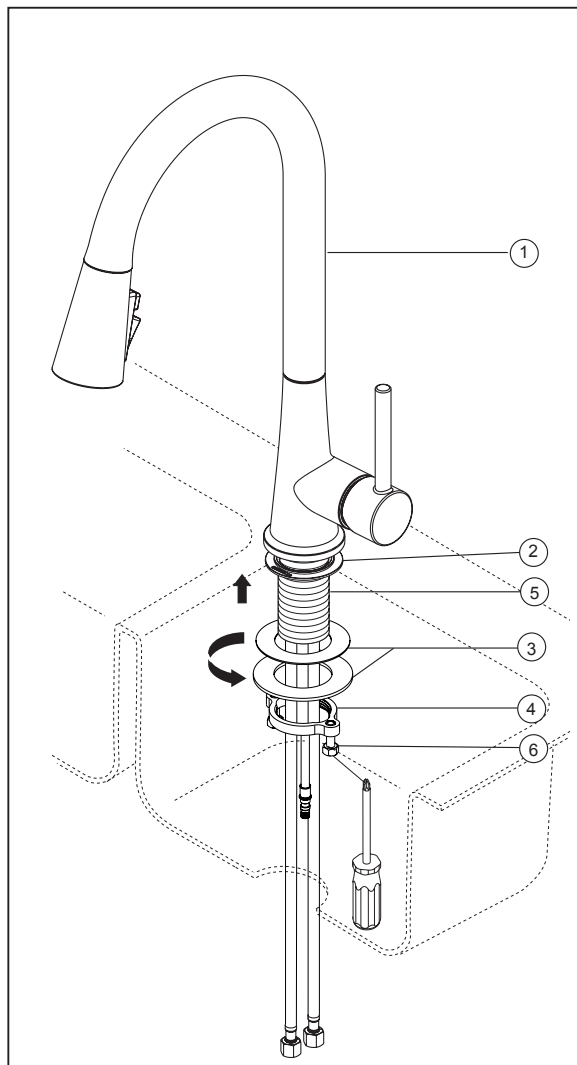
ADVERTENCIA: El no apretar firmemente la tuerca tapa con una llave de tuercas podría resultar en daño por el agua.

Nota: Una pequeña cantidad de agua puede salirse del surtidor o gotear por un período muy corto después de que la llave de agua se cierre. Esto es una ocurrencia natural causado por el largo y la flexibilidad de la manguera.

AVERTISSEMENT: Si l'écrou-chapeau n'a pas été bien serré avec une clé, le robinet peut provoquer un dégât d'eau.

Note: Le robinet peut dégoutter pendant quelques instants lorsqu'il vient d'être fermé. Cette situation est normale et attribuable à la longueur du tuyau souple.

For Single Hole Mount
Para Las Instalaciones De Un Agujero
Montage sur un trou



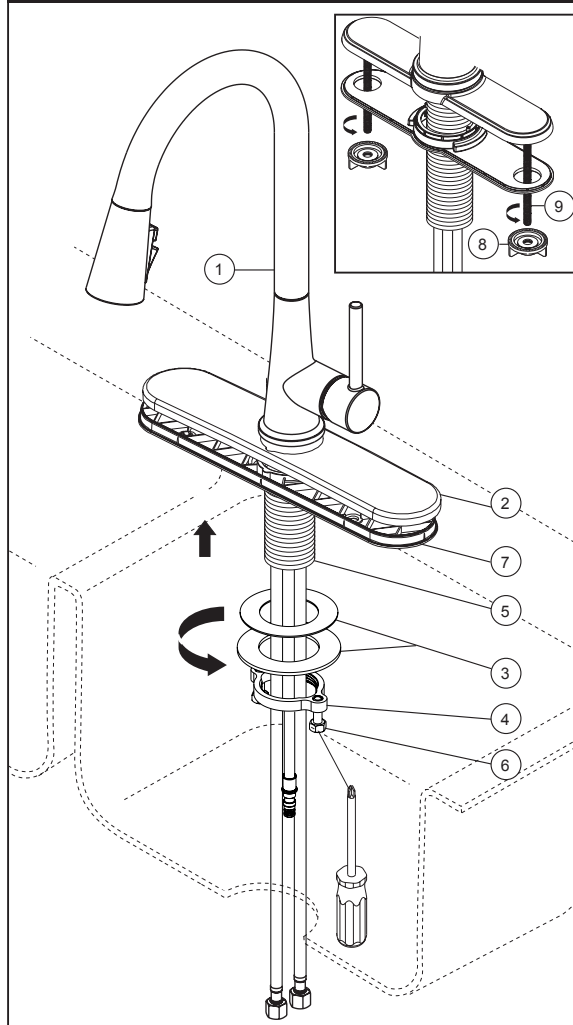
SHUT OFF WATER SUPPLIES. Remove old faucet. Position faucet (1) with gasket (2) on sink. Secure faucet with gasket, washer (3) & threaded nut (4). Hand tighten threaded nut (4) onto shank (5). Lock nut into place by tightening screws (6) with Phillips screwdriver.

INTERROMPEZ L'ARRIVÉE D'EAU. Positionner le robinet (1) avec le joint (2) sur l'évier. Fije la válvula con el empaque, la arandela (2) y la tuerca enroscados (3). Asegure el grifo con junta, arandela (3) y tuerca roscada (4). Apriete a mano la tuerca (4) sobre el vástago (5). Apriete la tuerca en su lugar apretando los tornillos (6) con un destornillador Phillips.

CIERRE LOS SUMINISTROS DE AGUA. Coloque el grifo (1) con el empaque (2) en el fregadero. Fixer le robinet avec le joint, la rondelle (3) et l'écrou fileté (4). Serrez à la main l'écrou (4) sur la tige (5). Écrou de blocage en place en serrant les vis (6) avec un tournevis cruciforme.

For Three Hole Mount
Para Las Instalaciones De Tres Agujeros
Montage Sur Trois Trous

OPTIONAL / OPCIONAL / FACULTATIVE



SHUT OFF WATER SUPPLIES. Position faucet (1) with three hole escutcheon (2) and baseplate (7) (not supplied) on sink. Make sure the baseplate (7) is properly seated under the escutcheon, and place the faucet over the mounting holes. **OPTION: If sink is uneven, use silicone sealant under the baseplate (7).** Make sure the escutcheon is centered under faucet and parallel to the back splash. Secure faucet with gasket, washer (3) & threaded nut (4). Hand tighten threaded nut (4) onto shank (5). Lock nut into place by tightening screws (6) with Phillips screwdriver. If escutcheon has studs, Install locknuts (8) onto studs (9) and tighten securely by hand.

INTERROMPEZ L'ARRIVÉE D'EAU. Coloque la llave de agua (1) con el chapetón de tres orificios (2) y la placa de base (7) (no proporcionadas) el lavamanos en el escudo. Asegúrese que el empaque (3) está colocado correctamente por debajo de la chapa de cubierta, y coloque la llave de agua sobre los orificios de montaje. **OPCIÓN: Si el fregadero está desnivelado, use sellador de silicona por debajo del empaque (3).**

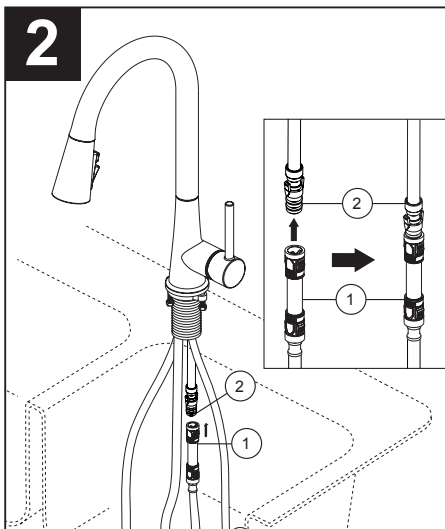
Asegúrese que la chapa esté centrada debajo de la llave de agua y paralela al protector de pared. Asegure el grifo con junta, arandela (4) y tuerca roscada (5). Apriete a mano la tuerca (5) sobre el vástago (6). Apriete la tuerca en su lugar apretando los tornillos (7) con un destornillador Phillips.

O Instale las contratuercas (8) en los pernos (9) y apriete bien, a mano.

CIERRE LOS SUMINISTROS DE AGUA. Placez le robinet (1) avec l'applique à trois trous (2) et la plaque de base (7) (non fournis) sur l'évier. Assurez-vous que le joint (3) est bien calé sous la plaque de finition et placez le robinet sur les trous de montage. **FACULTATIF: si l'évier est inégal, appliquez du composé d'étanchéité à la silicone sous le joint (3).**

Assurez-vous que la plaque de finition est centrée en dessous du robinet et qu'elle est parallèle au dossier. Fixer le robinet avec le joint, la rondelle (4) et l'écrou fileté (5). Serrez à la main l'écrou (5) sur la tige (6). Écrou de blocage en place en serrant les vis (7) avec un tournevis cruciforme.

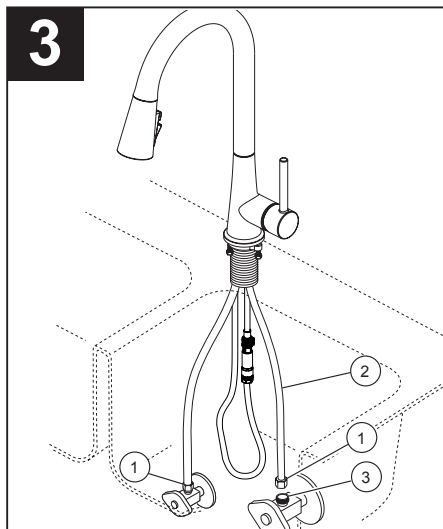
OU Placez les écrous autofreinés (8) sur les goujons (9) et serrez-les fermement à la main.



Push adapter (1) onto faucet outlet hose connector (2). Pull down moderately to ensure connection has been made.

Empuje el otro extremo del adaptador (1) en el tubo de salida de la llave (2). Moderadamente hable hacia abajo para asegurarse que la conexión se ha hecho.

Pousser une autre extrémité de l'adaptateur (1) sur le tuyau de sortie de robinet (2). Tirez modérément pour vérifier la solidité du branchement.



CONNECT TO WATER SUPPLIES.

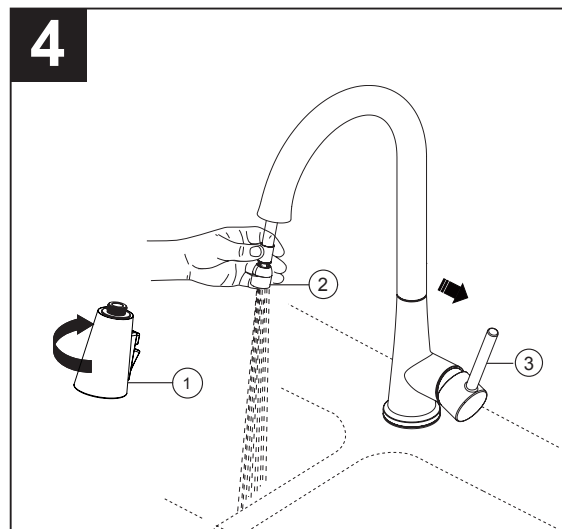
Make sure all fittings and end connections are free of debris. Faucet connections are 3/8" compression fittings. Secure metal nut (1) on faucet supply hoses (2) to supply valve connection (3) and hand tighten, then tighten one additional turn with wrench. DO NOT OVERTIGHTEN.

CONECTE A LOS SUMINISTROS DE AGUA.

Asegúrese de que todos los accesorios y conexiones finales estén libres de residuos. Los accesorios de grifo son los accesorios de compresión 3/8". Fije la tuerca de metal (1) en el tubo de la llave de agua (2) a la conexión (3) y apriete a mano, luego apriete con una vuelta adicional con una llave de tuercas. NO APRIETE DEMASIADO.

RACCORDEMENT À LA TUYAUTERIE

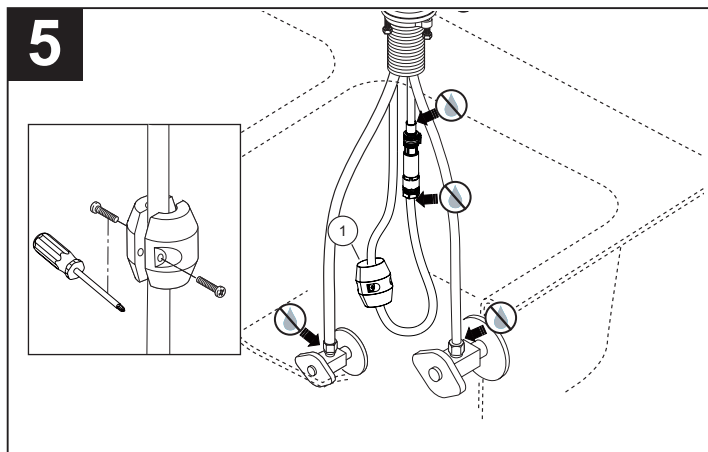
Veillez à ce que les raccords et les terminaisons soient exempts de débris. Les raccords de robinet sont des raccords de compression de 3/8". Vissez l'écrou métallique (3), qui se trouve sur le tube du robinet (2), sur le raccord du robinet d'alimentation (4) et serrez-le à la main, puis faites un tour supplémentaire avec une clé. PRENEZ GARDE DE TROP SERRER.



Remove sprayer assembly (1). Pull the hose assembly (2) out of the spout and be sure to hold the end of the hose down into the sink. Turn faucet handle (3) to the full on mixed position. Turn on hot and cold water supplies and flush water lines for one minute. Reinstall sprayer assembly.

Retire el ensamble del rociador (1). Hale el ensamble de la manguera (2) del surtidor y asegúrese de sujetar el extremo de la manguera hacia abajo en el fregadero. Abra el agua con la manija de la llave de agua (3) al máximo en la posición mixta. Abra los suministros de agua caliente y fría y deje que el agua corra durante un minuto. Vuelva a instalar el ensamble del rociador.

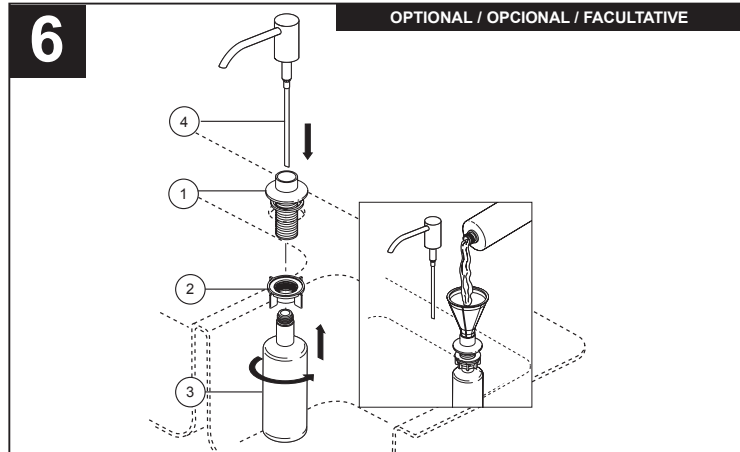
Enlevez le pulvérisateur (1). Tirez sur le tuyau souple (2) pour le faire sortir du bec et tenez son extrémité près du fond de l'évier. Tournez la manette (3) du robinet pour l'amener position d'écoulement maximal de l'eau chaude et de l'eau froide. Ouvrez les robinets d'arrêt d'eau chaude et d'eau froide et laissez l'eau s'écouler une minute pour rincer la tuyauterie. Reposez le pulvérisateur.



Attach the zinc weight (1) to the hose assembly in the approximate area shown. The weight should be on the upward swing of the hose, toward the spray head in order to provide proper pull to the hose. If further retraction is desired add a second weight. Make sure supply lines do not interfere with spray hose assembly. Hose assembly should pull freely through spout hub. Check all connections at arrows for leaks.

Conecte el peso de zinc (1) al ensamble de la manguera, aproximadamente en el área como se muestra. El peso debe quedar en la curva ascendente/ hacia arriba de la manguera, hacia la cabeza del rociador de proporcionar una tracción apropiada para la manguera. Si desea más retracción coloque un segundo peso. Asegúrese que los tuberías de suministro de admisión no interfieran con la manguera del rociador. La manguera puede ser halada libremente a través de la pieza en forma de cubo. Examine si hay filtraciones en todas las conexiones según señaladas con las flechas.

Fixez la masselotte en zinc (1) au tuyau souple à l'endroit approximatif indiqué. La masselotte doit se trouver sur la section ascendante du tuyau souple, vers la tête de pulvérisation et la tige de montage la traction voulue sur le tuyau souple. Vous pouvez ajouter une deuxième masselotte pour que le tuyau souple rentre plus facilement dans le bec. Assurez-vous que en raccordement en cuivre ne gênent pas le mouvement du tuyau souple du bec. Le tuyau souple doit être facile à extraire du support du bec. Vérifiez l'étanchéité de tous les raccords là où se trouvent les flèches.



Soap Dispenser Installation(Not supplied): Insert body assembly (1) through selected hole in sink. Secure body assembly to sink with nut (2). From under the sink screw the bottle (3) onto the body assembly shank. Insert pump (4) down into the body assembly. **NOTE:** To fill, lift the head and pump assembly out of the bottle and pour not more than 8 oz. into bottle.

Instalación del Dispensador de Jabón(No proporcionadas): Inserte el cuerpo de la pieza del ensamble (1) a través del agujero seleccionado en el fregadero. Fije el ensamble de la pieza al fregadero con una tuerca (2). Desde la parte debajo del fregadero atornille la botella (3) en la espiga del ensamble del cuerpo de la pieza. Inserte la bomba (4) hacia abajo en el ensamble del cuerpo. **NOTA:** Para llenar, levante la cabeza con el montaje de la bomba de la botella y vierta no más de 8 oz. de jabón en la botella.

Installation du distributeur de savon(Non fournis): Introduisez le corps (1) dans le bon trou de l'évier. Fixez le corps à l'évier avec l'écrou (2). En dessous de l'évier, vissez la bouteille (3) sur le manchon du corps. Introduisez la pompe (4) dans le corps. **NOTE:** Pour remplir la bouteille, soulevez la tête avec la pompe au-dessus de la bouteille et versez au plus 8 onces de savon dans la bouteille.

Maintenance SHUT OFF WATER SUPPLIES

When replacing a part, follow the illustrated instructions provided on the back of the Repair Part Kit.

If faucet leaks from under handle or from spout outlet

Loosen set screw (1) inside of handle. Remove handle. Remove cap (2) by rotating counterclockwise; it should rotate by hand. Remove bonnet nut (3) by rotating counterclockwise with a wrench. Remove cartridge (4) by pulling directly back on stem. Replace cartridge and reassemble.

Backflow Protection System

Your Peerless® Faucet pull-out spout incorporates a backflow protection system that has been tested to be in compliance with ASME A112.18.3 and ASME A112.18.1 / CSA B125.1. It incorporates two certified check valves in series, which operate independently and are integral, non-serviceable parts of the wand assembly.

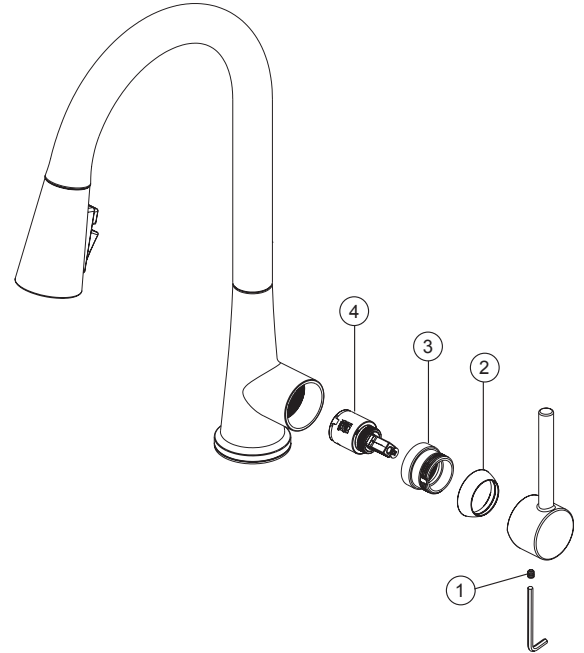
Mantenimiento CIERRE LOS SUMINISTROS DE AGUA

Cuando reemplace una pieza, siga las instrucciones ilustradas proporcionadas en la parte de atrás del Equipo de Reparación de Piezas.

Si la llave de agua tiene fugas/se filtra el agua por debajo de la manija o por la salida del surtidor – Afloje el tornillo de ajuste (1) dentro de la manija. Quite la tapa (2) girando en sentido opuesto al de la manecillas del reloj; debe girar a mano. Quite la tapa tuerca (3) girando en sentido contrario al de las manecillas del reloj con una llave de tuercas. Retire el cartucho (4), halando la espiga directamente hacia atrás. Sustituya el cartucho y vuelva a montarla.

Sistema de protección contra el contraflujo

Su llave de agua tipo deslizable Peerless® tiene un sistema de protección contra el contraflujo, incorporado, que ha sido probado para cumplir con los requisitos de ASME A112.18.3 y ASME A112.18.1 / CSA B125.1. Este incorpora en la pieza de mano dos válvulas de retención o checadoras certificadas en una serie, las cuales operan independientemente y son piezas integrantes que no requieren servicio.



Entretien INTERROMPEZ L'ARRIVÉE D'EAU

Pour remplacer une pièce, veuillez suivre les instructions à l'endos du kit de réparation.

Si le robinet fuit sous la manette ou par la sortie du bec – Desserrez la vis de calage (1) à l'intérieur de la manette. Enlevez la manette. Enlevez le chapeau (2) en le tournant dans le sens antihoraire; vous devriez pouvoir le tourner à la main. Enlevez l'écrou-chapeau (3) en le tournant dans le sens antihoraire avec une clé. Enlevez la cartouche (4) en tirant directement sur la tige. Remplacez la cartouche et remettez les autres éléments en place.

Système anti-refoulement

Votre robinet Peerless® à bec rétractable est muni d'un système anti-refoulement qui a été éprouvé conformément aux exigences des normes ASME A112.18.3 et ASME A112.18.1 / CSA B125.1. Il comprend deux clapets certifiés, montés en série, qui fonctionnent séparément. Ces clapets font partie intégrante de la poignée du bec et ils ne peuvent faire l'objet d'un entretien.